



Bozen / Bolzano,

Bearbeitet von / redatto da:
Geom. Hans Peter Santer
hans-peter.santer@provincia.bz.it
Tel. 0471-412308

Trasmissione mediante PEC:

Übermittlung mittels ZEP:

Zimmerei-rieder@zertifiziertemail.it

Al concorrente escluso
An den ausgeschlossenen Bewerber

Zimmerei Rieder Adolf GmbH

Handwerkerzone 6
39030 Terenten (BZ)
Südtirol - Italien

p.c. /z.K. Frau/Signora Sybille Breitenberger
Frau/Signora Nadia Ryter
Frau/Signora Antonella Larcher
Im Haus/Sede

Dr. Ing. Gustavo Mischi
Direktor der Abteilung 11 – Hochbau und Technischer Dienst
Direttore Ripartizione 11 – Edilizia e Servizio Tecnico
Im Haus/Sede

**Mitteilung nach GVD n. 50/2016, Artikel 76
Absatz 5, Buchstabe b) über den
Ausschluss von der Ausschreibung**

**Comunicazione dell'esclusione dalla gara ai
sensi dell'articolo 76, comma 5, lettera b) del
D.Lgs n.50/2016**

Arredamento mobili di misura rifugio "Vittorio Veneto al Sasso Nero" a San Giovanni in Valle Aurina

zur Vergabe folgender Arbeiten:

**Abriss und Wiederaufbau der Schwarzensteinhütte in St. Johann (Ahrntal)
Ausführung, Lieferung und Einbau der Einrichtung mit Maßmöbeln**

**Einheitscode / Codice B59D11000170003
Code / Codice CIG: 69234378F2
22.01.108.008.01.0**

Grundbetrag der Arbeiten

172.905,94 €

Importo a base di gara dei lavori



Kosten für die Durchführung der im
Sicherheitsplan vorgeschriebenen
Maßnahmen

3.000,00 €

Oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza

Es wird mitgeteilt, dass der Bieter Zimmerei –
Tischlerei Rieder Adolf G.m.b.H. gemäß
Niederschrift Nr. 4 vom 15.03.2017 von der im
Betreff genannten Ausschreibung
ausgeschlossen wurde.

Si comunica, che giusto verbale n. 4 d.d.
15.03.2017 il partecipante Zimmerei-Tischlerei
Rieder Adolf srl è stato escluso dalla gara di cui
all' oggetto.

Die Vergabestelle übermittelt dem
ausgeschlossenen Bieter, die beigelegten
Niederschriften, zum Zwecke der Erfüllung der
Pflichten nach G.V.D. Nr. 50/2016, Artikel 76,
Absatz 5 , Buchstabe b).

La Stazione appaltante trasmette
all' offerente escluso, gli allegati verbali, ai finii
dell'assolvimento degli oneri previsti dall'articolo
76 comma 5, lettera b) del D.Lgs. n. 50/2016.

Gegen die Vergabeniederschriften und die
verbundenen und darauf folgenden Maßnahmen
betreffend die Abwicklung der Vergabe, kann
vor dem zuständigen Verwaltungsgericht,
Rekurs mit der Betreuung eines Rechtsanwaltes
eingereicht werden. Der Termin für die Einlage
des Rekurses ist 30 Tage ab Erhalt dieser
Mitteilung, nach G.v.D Nr. 104/2010, Artikel 120,
Absatz 5.

Avverso i verbali di gara ed i provvedimenti
connessi e consequenziali relativi allo
svolgimento della gara è ammesso ricorso al
TAR competente, con il patrocinio di un
avvocato. Il termine per la proposizione del
ricorso è di 30 giorni dal ricevimento della
presente comunicazione, ai sensi dell'articolo
120, comma 5 del D.Lgs. n.104/2010.

Mit freundlichen Grüßen

Cordiali saluti

Der stellv. Amtsdirektor

Il direttore sostituto

- Geom. Hans Peter Santer –
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)